

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 76 (1950)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

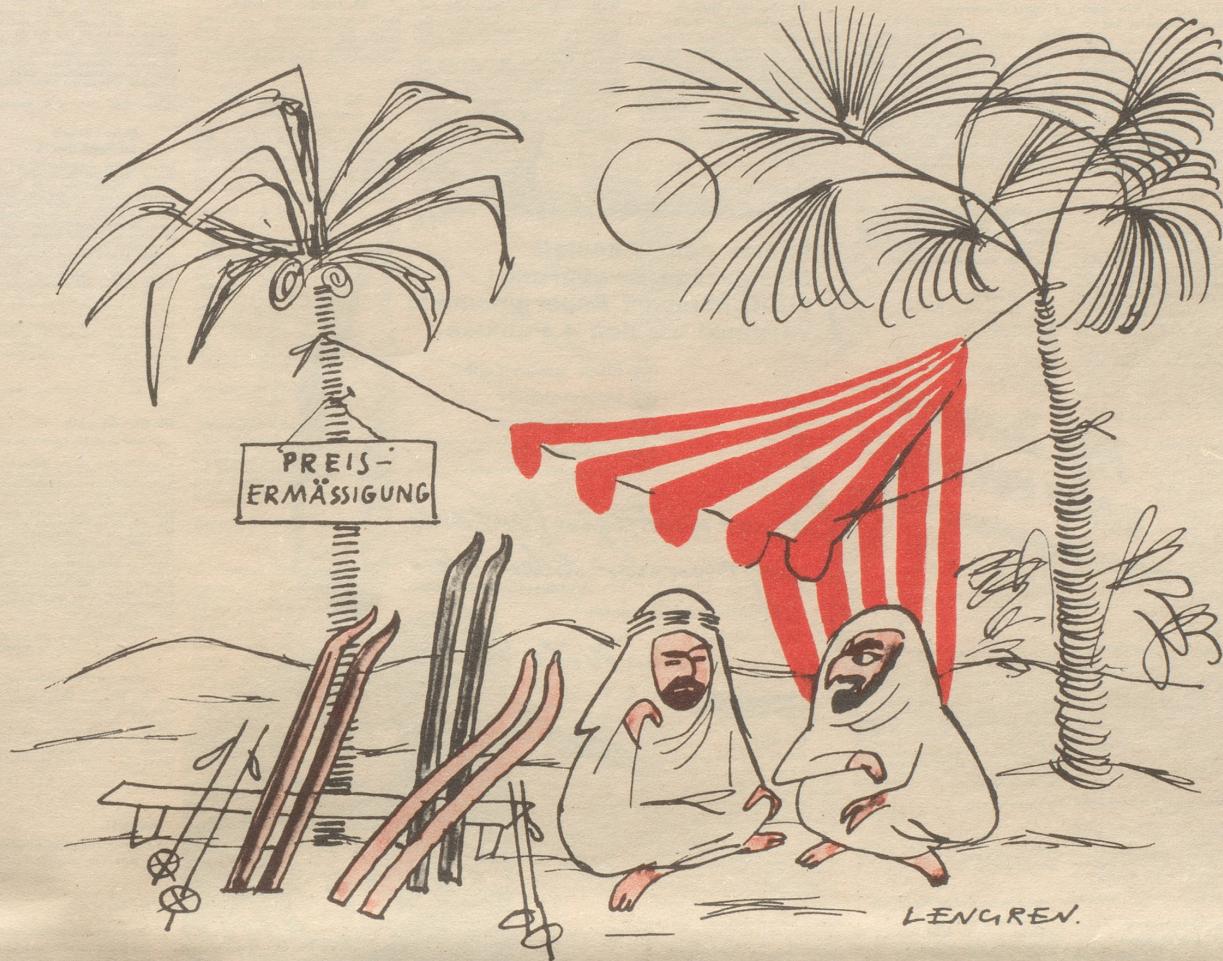
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



„Glaubst Du nicht, es wäre besser eine andere Handels-
vertretung aus der Schweiz zu übernehmen?“

DIE ECKE DES AUSLANDSCHWEIZERS

Melbourne, 1st September 1950

Liebe Näbi!

Dr Amtsschimmel läbt nit nur in dr Schwiz, au in Auschtralie gits sonigi.

Melbourne isch e grofi Schstadt, und die viele Vorort sind zimmlig groß. Jedes Joor würde fir d Gmeindret vo däne Vorort Abschimmig ghalte. Dr Tail vom Vorort woni woon het nadirig au e Mitgliid in dr Gmeindrot z

weele. Dies Joor het e Neie welle dr alt Rot usebuggsiere. Drei Tag vor der Abschimmig het abr dr Nei usgefunde, daß er sich — us irgendeme Grund — gar nit hät derfe weele loo.

D Regierig hät uf das hii solle bi-kanntmache, daß s in däm Tail vor dr Gmaind kai Abschimmig gäb, und s alt Mitgliid sig hält wider gweelt.

Aber nai, das goot doch nit. Alli Lit wo bi dr Abschimmig hälfe, wie Schtim-

mezeller undsowiter, wäre um ire Verdienscht ko. So het me hält mit dr Abschimmig witergmacht.

I hoff, daß das glai Schtimmigsbild vo den Antipode Di interessier. I frai mi allewil wenn dr Naebi erschiint, schpeziell wägem Kommentar vom Philius, und em Krizworträtsel. I winsch Dr au fir d Zukunft alles was Du Dir selber winschescht.

Härzligi Grieß, Baslerbeppi.



In St.Gallen
Hotel
Restaurant - Bar
«Im Portner»

Bankgasse 12, Tel. 2 97 44
Dir. A. Trees-Daetwyler

In Zürich

Schifflände 20, Tel. 32 71 23

Restaurant - Bar

«Schifflände»

NEU: Air-conditioning

Frisch und kühl wie
nirgends! Kein Durchzug



kirsch fischlin
fruchtreich und mild

Wenn man von einer Uhr sagen kann, daß sie Charakter hat...

... dann kann man davon meinen MIDO-Uhr. Am Neujahrsabend 1942 kaufte ich diese Seriennummer 0720, in Puerto Rico. Sie begleitete mich nach Rommouth, dann durch zwei harte Trainingstage und schließlich nach Indien, dabei auf der langen Reise über den Atlantik via Suez nach Indien. Wir verbrachten achtzehn heiße und feuchte Tropenwochen in Indien, aber bei mesischen Dschungel, meine MIDO ist niemals stillgestanden. Heute, acht Jahre nachdem Kauf, bin ich mehr als je von diesen zuverlässigen Kameraden abhängig.

30. November 1949.
F. A., Racine, Wisconsin, USA.

... den Absturz mit dem Flugzeug

In Dienst war ich der Marine-Flugwaffe zugezogen. Meine MIDO kaufte ich mir 1942 in Kuba. Ein Jahr später machte ich eine Nordatlantik-Jagd auf Unterseebooten. Bei einem Angriff auf die See niedergezogen. Die Wetterbedingungen mochten ich Ihnen erzählen, doch ich kann Ihnen sagen, meine MIDO sowohl den Absturz mit dem Flugzeug als auch den anschließenden vierstündigen Aufenthalt im Meer ohne den geringsten Schaden zu nehmen.

Th. J. A., Chicago 1.

Es gab niemals...

Bei den Kampfgruppen am 22. den Landungen, dem 11. Brückenköpfe an der K. überall meine Mido-Uhr. Gestern mit dem Schiff, heute mit dem Boot, zuverlässig. Es gab 12. Zersetzung, keinen Schaden und Praktisch im zähen Ringen. Manila, Biak, Neu-Cui, Admiralsinseln als Zentren und treuer Helfer der Korea und Japan. 23. März 1948.
Major Manning, Camp Lee, USA.

... in den Dämpfern chemischer Laboratorien

Meine Mido-Automatic hat mir ununterbrochen gedient, seit sie 1942 erhielt. Unter allen klimatischen Bedingungen im Zweiten Weltkrieg und ebenso bei meinen chemischen Proben und Reaktivitäten. Seit Jahren konnte ich jederzeit auf ihre Genaugigkeit, Geschütztetheit gegen alle äußeren Einflüssen und ihrem automatischen Aufzug verlassen...

23. August 1948.
R. W. B., Monomone, Wis. USA.

... mit diesem kleinen Wunderwerk sehr zuverlässig.

Sieben volle Jahre leistete mir meine Mido-Automatic Nr. 663167 ihren Dienst ohne die geringste Störung und mit zuverlässiger Präzision. Perfekte Reaktivität (Gang ca. + 5–10 s Tag). Ich bin mit diesem kleinen Wunderwerk sehr zufrieden.

20. Januar 1946.
M. R., Basel.

Als Ski-Instruktor und beim Flugsport

Heute aber kann ich, nachdem ich die geringste Störung und mit perfekter Reaktivität getragen habe, derselben das Beste Zeugnis ausstellen. Die Uhr bietet mir in jedem Sport eine genaue Uhr vorverlangen kann. Sie ist mit aktiven Skisport sowie beim Flugsport in den letzten Jahren immer der Gold-Mann. Sie hat mir in jeder Genaugkeit zu freuen, ein unbüchlicher Kamerad geworden. Auch Temporecord und Höhenrekord an letzter 14 Meute Aktivitäten bestätigen an dieser Tatsache nichts zu anden immer wieder wurde ich dort meinen Kameraden darum beneidet.

10. Dezember 1949.
H. F., Skinstruktur, zurzeit Flugzeugmechaniker Bündendorf.

Tropen-Salzwasser, Sahara-Sand
Sehr gerne besitzt mich die M. MULTIFORT. Ich will mit der Uhr den Tropen; habe damit gebadet Salzwasser wie im Süßwasser. Die hat immer tadellos funktioniert und bisher nie bei einem Uhrmacher.

M. L. L.

Mido-Uhr überlebt Chirurg-Desinfektion ... unglaubliche Prozedur

Seit 10 Jahren ist die Mido-Uhr mein Besitz. Kürzlich hat sie nun gerade, fast unglaubliche Prozedur freiwillig mitgemacht. Aus Versetzen sich die Uhr in meinen operativen Koffer und lagerte sie in die Tasche. Ich sah sie in die Spülwäsche und musste sich folgende Behandlung gefallen lassen:

- 12 Minuten Kaltes Wasserbad im Trog
- 3 Minuten Spülbad
- 25 Minuten Sudobad bei 60 Grad
- 20 Minuten Seifenbad bei 90 Grad
- 10 Minuten Wannenbad bei 90 Grad
- 5 Minuten Wannenwaschung bei 60 Grad
- 4 Minuten Kältespülung
- 15 Minuten Auswinden
- 30 Minuten Trockenmaschine bei Grad.

Dies wurde mir aus der Wiedergabe. Das Plexiglas war herausfallen, der große Sekundenziffern aufbrochen; die Uhr jedoch lief...

26. März 1950.
Prof. Dr. F. E. B.

Wasserfahrten

Seit dem Jahre 1937 bin ich in licher Besitzer einer Mido-Uhr. Es dringt mich nicht, daß ich meine Uhr ausschließlich zufliegen bin. Sie hat die 5000 Kilometeren eines 900-tägigen Aktivitäten ohne irgendwelche Störung ertragen. Ich habe mich genau darüber erfreut. Auch bei Wildwasserfahrten dem Faltschot hat sie ihren Dienst im getan.

9. April 1945.
F. E. Sch. in...

Festungswächter.

Seit 4 Jahren bin ich Besitzer einer Uhr. Bei einem Berufssoldat r einer Uhr etwas ausdrückt, besonders bei einer Uhr, die M. und darf. Doch stets genau Zeit – der gute merad MIDO MULTIFORT.

6. Februar 1944.
E. Ch., Festungswächter

Tropen, Wassersport.

Sauna-Bad ...

Meiere Jahre trug ich die Uhr in den tropischen Gebieten wo sie sich in eisernen Gebeinen ebenso gut bewährte wie in eisernen Gewittern. Der Wasserwetter schätzte ich besonders die wirkliche 100%ige Wasserdichtigkeit Ihres Produktes, die es mir erlaubt, während des Maximum an Widerstandsfähigkeit aber zeigte die Uhr, als ich sie letzten Winter ins Saunabad mitnahm, wo Temperaturunterschiede von 89°C und 30°C herrschten. Die Uhr widerstand auch dieser Probe, ohne den ge ringsten Schaden zu nehmen.

E. S. in W.

Seit zehn Jahren

seit meine Mido-Uhr absolut einwandfrei, obwohl sie beim Sprung (Klettern, Bauen) und im täglichen Leben strapaziert wird. Ich weiß, ich so zufrieden bin, habe ich schon verschiedene Bekannte zur Anschaffung bewegen.

P. K.

... 10 Jahre

Turnen und Schwimmen
Seit bald zehn Jahren bin ich Besitzer der Mido-Automatic. Seit der letzten Revision vor ließ sie sich immer zuverlässig, während am Armmittag mäßigen Schwimmens.



... die außergewöhnliche Abdichtung der Mido-Uhr

Ich war damals als Navigations-Offizier in einem Kriegsschiff eingesetzt. Über die Flügel über dem Marsch- und Gilbert-Lettsen September, beim Fischen im Lemhi-Fluß schlug ich den Arm hart auf, das Armband löste sich, die Uhr fiel ins Wasser. Nachdem sie wieder aufgetaucht waren ging ich an diese Stelle fischen, immer wieder suchte ich nach der Uhr. Ich konstruierte ein Art Rohr, um sie aus dem Sand zu ziehen und sie nach Wochen wieder zu erhalten.

Freunde haben mir gesagt, daß sie haben immer

Wellengang zieht Mido-Uhr auf

Vor acht Jahren schenkte mir meine Frau eine Mido-Multifort-Uhr. Bei Arbeit und Sport war sie stets dabei, dabei. Letzten September, beim Fischen im Lemhi-Fluß schlug ich den Arm hart auf, das Armband löste sich, die Uhr fiel ins Wasser. Nachdem sie wieder aufgetaucht waren ging ich an diese Stelle fischen, immer wieder suchte ich nach der Uhr. Ich konstruierte ein Art Rohr, um sie aus dem Sand zu ziehen und sie nach Wochen wieder zu erhalten.

A. D. in T.

... die außergewöhnliche Abdichtung der Uhr...

M. B. in Ch.-d.-P.

Mit General Chappuis mehrere Schlachten

Als Taucher in Afrika

Bei sehr schwerem Beruf, leistete mir meine Mido-Multifort-Uhr stets treue Dienste. Seit sie ein Uhrmacher in Tonnen in den Händen hatte, geht sie an Bord, weshalb ich Sie Ihnen schicken muß.

A. D. in T.

Badeleiter in der Sauna

Mein Mido-Uhr, ich kann Ihnen versichern, ist sehr schwierig. Bei jedem Wettbewerb habe ich sie drei Jahren und hatte in dieser Zeit mit ihr die geringsten Anstände. Seit sie ein Uhrmacher in Tonnen in den Händen hatte, geht sie an Bord, weshalb ich Sie Ihnen schicken muß.

K. H., Bassersdorf

Beim Fischen im Nordatlantik ...

Ich fische im Nordatlantik. Bei jedem Wettbewerb habe ich sie drei Jahren und hatte sie ständig in den Händen. Ich schaue sie und schmisse in Füll, wie auch die Kräuter zeigen, doch zu versagen. Fische anzuziehen und zu rufen, das kann ich nicht. Aber ich bin sicher, daß dies vorbei, so süß und trocken ich meine Mido-Uhr einfaße. Besonders schätze ich sie, denn der automatische Aufzug ist sehr zuverlässig. Ich habe sie nach Wochen wieder zu erhalten.

28. Dezember 1943.
Capt. P. W., Gloucester, Mass., USA.

Die Uhr, die mich vor dem Hungertode rettete

Es kostete mich einige Mühe, die wundervolle Mido-Uhr, die ich mir kurz vor Kriegsausbruch gekauft hatte, im Kriegsgefangenenlager vor dem Jägerholz zu bewahren. Ich habe sie in einem Sack versteckt, das ich mit dem anderen Gefangen geteilt habe. Ich habe sie bis jetzt mit Komplizen verborgen, bis ich sie wieder zu erhalten. Diese Mido-Uhr ist als Kontrast zu allen anderen Uhren, die hier sind. Ich habe sie in einem Sack versteckt, das ich mit dem anderen Gefangen geteilt habe. Ich habe sie bis jetzt mit Komplizen verborgen, bis ich sie wieder zu erhalten.

9. November 1944.
Dr. G. N. Ohlt, Königl. Niederl. Infanterie Armee.

... durch Torpedobruch versenkt.

Kurz nach dem D-Tag tat ich Dienst auf dem zerstörten HMS "Quorn", welches durch Torpedobruch im Kanal versenkt wurde. Keiner Redningsboot gelang es wegzukommen, und die 20 % der Besatzung, die sich retten konnte, mußte über 5 Stunden schwimmen. Meine Uhr ertrug dies ohne jedwede Reaktion.

B. I. P., Lt. RNVR

Neuheit!

Die kleinste automatische Damenuhr der Welt von aussergewöhnlicher Eleganz

Ref. 821

Damenuhr, mit grosser Sekunde und Selbstauflauf Superautomatic Stahl ab Fr. 215.– Grand Luxe, Gold und Stahl ab Fr. 272.–

14 Karat Gold ab Fr. 435.– 18 Karat Gold ab Fr. 481.–

Ref. 801

Damenuhr, mit grosser Sekunde und Selbstauflauf Superautomatic Stahl ab Fr. 220.– 14 Karat Gold ab Fr. 469.– 18 Karat Gold ab Fr. 532.–

Als Oberingenieur in Columbian, an der Golfeküste und im Norden der USA. In Columbian, Südamerika, kaufte ich im Dezember 1942 eine Mido-Multifort und trug diese seither ununterbrochen an meinem Arm. Als Oberingenieur schaute ich mich die Küste von Mexiko, zw. Wasser, ließen Klimate, den der Ver. Amer. hat. Ich hält sie nie griff, wurde ich 3 Jahre sie ne

Die Vergrößerung zeigt die Eleganz der Linie.

Als erste Uhrenfabrik der Welt, die ausschliesslich wasserdichte Uhren herstellt, mehrheitlich mit Selbstauflauf, bietet Mido besondere Garantie

M. L. in Z.

Die einzige Uhr, die überhaupt noch lief

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

Kurz vor meiner Ausreise nach Alaska kaufte ich 1938 in St. Moritz eine. Dies hat sich bis heute bestens gehalten und allen schwierigen Bedingungen standen. Seitdem habe ich sie in Alaska, im Sommer, auf dem Berg Agnes bei der Erstbesteigung des Berges Agnes in Alaska trotz denkbar schlechter Witterung und einem steinigen Camming immer bestens funktioniert. Dasselbe gilt für meine 4 Dienst, die in der US-Armee, wobei ich ebenfalls auf der Mt.-McKinley-Versuchsexpedition in Alaska teilnahm.

29. Oktober 1946. P. G., z. Sils-Maria.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-McKinley Versuchsexpedition in Alaska

J. Socchi, M.

... an der Mt.-